

**FUNDACION PARAGUAYA DE
COOPERACION Y DESARROLLO**

**ESTADOS CONTABLES
31 DE DICIEMBRE DE 2002 Y 2001**

**FUNDACION PARAGUAYA DE
COOPERACION Y DESARROLLO**

**ESTADOS CONTABLES
31 DE DICIEMBRE DE 2002 Y 2001**

Contenido	Página
Dictamen de los auditores independientes	1
Balance general	2
Estado de recursos y gastos	3
Estado de evolución de diferencia entre activos y pasivos	4
Estado de flujos de caja	5
Notas a los estados contables	6

₲ = Guaraníes

US\$ = Dólares estadounidenses

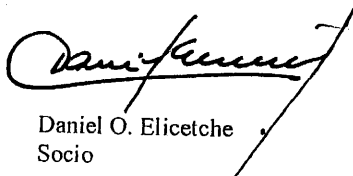
DICTAMEN DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

8 de mayo de 2003

Al Director Ejecutivo de la
Fundación Paraguaya de Cooperación y Desarrollo

- 1 Hemos examinado los balances generales adjuntos de la Fundación Paraguaya de Cooperación y Desarrollo al 31 de diciembre de 2002 y 2001 y los correspondientes estados de recursos y gastos, de evolución de diferencia entre activos y pasivos y de flujos de caja por los años que terminaron en esas fechas. La preparación de los mencionados estados contables es responsabilidad de la Gerencia de la Entidad. Nuestra responsabilidad consiste en expresar una opinión sobre los estados contables, en base a nuestras auditorías.
- 2 Nuestros exámenes fueron realizados de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas en Paraguay. Tales normas requieren que planifiquemos y ejecutemos la auditoría con el objeto de obtener una seguridad razonable de que los estados contables estén exentos de errores significativos. Una auditoría comprende el examen, en base a pruebas selectivas, de evidencias que respaldan las cifras y las informaciones expuestas en los estados contables, incluyendo una evaluación de las normas contables aplicadas, las estimaciones significativas hechas por la Gerencia de la Entidad y la presentación general de los estados contables. Consideramos que las auditorías que hemos practicado proporcionan una base razonable para fundamentar nuestra opinión.
- 3 En nuestra opinión, los estados contables de la Fundación Paraguaya de Cooperación y Desarrollo presentan razonablemente, en todos sus aspectos importantes, su situación patrimonial y financiera al 31 de diciembre de 2002 y 2001, los recursos y gastos de sus operaciones, la evolución de la diferencia entre activos y pasivos y los flujos de caja por los años que terminaron en esas fechas, de conformidad con normas contables generalmente aceptadas en Paraguay.
- 4 Como se explica en la nota 2.j., en fecha 19 de junio de 2002 la Asamblea General Ordinaria de la Fundación aprobó la constitución de reservas especiales para financiar gastos e inversiones a ser incurridos por la Fundación en el marco del plan de fortalecimiento del programa de microfinanzas y en la implementación de programas de Junior Achievement en todo el país. Como se revela en la nota 8, los gastos incurridos por la Fundación en el año 2002 que se afectaron e imputaron directamente a las mencionadas reservas especiales, ascienden a G 628 millones.

PricewaterhouseCoopers


Daniel O. Elicetche
Socio

BALANCE GENERAL

	31 de diciembre de		31 de diciembre de	
	2002	2001 (*)	2002	2001 (*)
	G	G	G	G
ACTIVO			PASIVO	
ACTIVO CORRIENTE			PASIVO CORRIENTE	
DISPONIBLE			OBLIGACIONES POR INTERMEDIACION FINANCIERA	
Caja	167.368.308	186.766.545	- SECTOR FINANCIERO	
Instituciones financieras locales	<u>3.327.684.705</u>	<u>1.198.423.124</u>	Deudas con organismos del exterior	366.173.448
	<u>3.495.053.013</u>	<u>1.385.189.669</u>	Deudas con entidades financieras locales	602.764.808
			Intereses y comisiones a pagar	<u>51.306.227</u>
CREDITOS VIGENTES POR INTERMEDIACION FINANCIERA - SECTOR FINANCIERO				<u>1.020.244.483</u>
Inversiones financieras en el exterior	3.449.022.477	-	OBLIGACIONES DIVERSAS	
Colocaciones a plazo en instituciones financieras del país	<u>754.480.831</u>	<u>7.939.097.193</u>	Impuestos e impositciones a pagar	51.073.094
	<u>4.203.503.308</u>	<u>7.939.097.193</u>	Cuentas a pagar diversas	373.524.637
			Donaciones recibidas a realizar	<u>85.290.153</u>
CREDITOS POR INTERMEDIACION FINANCIERA-SECTOR NO FINANCIERO				<u>509.887.884</u>
Préstamos amortizables			PROVISIONES Y PREVISIONES	
Préstamos a microempresarios y a microindustrias	12.021.246.546	7.279.725.790		<u>380.405.846</u>
Intereses y otros cargos devengados a cobrar	331.516.119	266.814.091	Total del Pasivo corriente	<u>1.910.538.213</u>
(-) Previsión para créditos de dudoso cobro	<u>(1.762.213.784)</u>	<u>(1.428.939.239)</u>		<u>597.214.918</u>
	<u>10.590.548.881</u>	<u>6.117.600.642</u>	PASIVO NO CORRIENTE	
CREDITOS DIVERSOS	<u>116.659.454</u>	<u>29.082.903</u>	OBLIGACIONES POR INTERMEDIACION FINANCIERA - SECTOR FINANCIERO	
Total Activo corriente	<u>18.405.764.656</u>	<u>15.470.970.407</u>	Deudas con organismos del exterior	2.578.162.800
			Deudas con organismos locales	<u>1.000.000.000</u>
ACTIVO NO CORRIENTE			Total del Pasivo no corriente	<u>3.578.162.800</u>
CREDITOS POR INTERMEDIACION FINANCIERA-SECTOR NO FINANCIERO			TOTAL DE PASIVO	<u>5.488.701.013</u>
Préstamos amortizables			DIFERENCIA ENTRE ACTIVOS Y PASIVOS	
Préstamos a Microcomercios y a Microindustrias	<u>1.757.523.990</u>	<u>681.582.143</u>	RESERVAS	
INVERSIONES			Reserva de mantenimiento del valor del capital	5.251.664.092
Bienes adquiridos en recuperación de créditos	314.963.271	311.591.118	Reserva de mantenimiento BID SP/SD-87-08-PR	387.167.115
(-) Previsiones por inversiones	<u>(35.456.230)</u>	<u>(10.308.794)</u>	Reserva especial para fortalecimiento Programa de Microfinanzas	1.255.486.183
	<u>279.507.041</u>	<u>301.282.324</u>	Reserva especial Junior Achievement	<u>438.347.110</u>
BIENES DE USO	<u>2.521.785.224</u>	<u>222.067.533</u>		<u>7.332.664.500</u>
CARGOS DIFERIDOS			SUPERAVIT DE RECURSOS SOBRE GASTOS	
Mejoras en inmuebles de terceros - neto de amortizaciones acumuladas	155.860.495	30.730.603	Superávit acumulado	5.984.583.888
Obras de arte	<u>2.905.000</u>	<u>-</u>	Superávit del año	<u>4.317.396.995</u>
	<u>158.765.495</u>	<u>30.730.603</u>		<u>10.301.980.893</u>
Total del Activo no corriente	<u>4.717.581.750</u>	<u>1.235.662.603</u>	TOTAL DE DIFERENCIA ENTRE ACTIVOS Y PASIVOS	<u>17.634.645.393</u>
TOTAL DEL ACTIVO	<u>23.123.346.406</u>	<u>16.706.633.010</u>	TOTAL DE PASIVO Y DIFERENCIA ENTRE ACTIVOS Y PASIVOS	<u>23.123.346.406</u>
				<u>16.706.633.010</u>
CUENTAS DE ORDEN			2002	2001
			G	G
Garantías recibidas sobre créditos otorgados			211.880.138	52.877.516
Deudores incobrables dados de baja			<u>1.503.453.763</u>	<u>486.218.979</u>
			<u>1.715.333.901</u>	<u>539.096.495</u>

(*) Ciertas cifras han sido reclasificadas a efectos comparativos.

Las once notas que se acompañan forman parte integrante de estos estados contables.

ESTADO DE RECURSOS Y GASTOS

	Año que terminó el 31 de diciembre de	
	2002 G	2001 G
RECURSOS CORRIENTES DE LA OPERACIÓN		
Intereses ganados sobre créditos al sector no financiero	4.996.629.181 ✓	4.996.173.587 *
Intereses ganados sobre cajas de ahorro y colocaciones a plazo en el sector financiero	223.667.696	379.735.408
Recuperación de créditos liquidados por incobrables	84.585.031	10.622.353 *
Ganancias por valuación de activos en moneda extranjera	3.546.816.202	1.638.648.691
Otros ingresos	41.259.948	36.223.756
	<u>8.892.958.058</u>	<u>7.061.403.795</u>
GASTOS CORRIENTES DE LA OPERACIÓN		
Remuneraciones y cargas sociales	(2.481.946.250)	(1.823.094.329) ✓
Viajes y viáticos del personal	(263.260.942)	(149.926.760) ✓
Gastos de oficina	(255.721.897)	(126.415.450)
Intereses pagados	(93.959.499) *	(24.407.746) *
Mantenimiento y reparación de bienes	(92.946.517)	(57.222.610)
Alquileres pagados	(131.046.692)	(129.019.848)
Depreciaciones y amortizaciones	(104.895.509)	(60.137.823)
Publicidad	(64.950.127)	(35.390.098)
Previsiones para créditos incobrables	(1.101.801.275) *	(280.019.297) *
Honorarios profesionales	(262.474.360)	(251.602.208)
Pérdidas por valuación de pasivos en moneda extranjera	(946.211.406) *	(473.000.003) *
Seguros sobre riesgos varios	(25.073.784)	(26.397.448)
Servicios de limpieza	(31.680.067)	(22.287.512)
Otros gastos	(445.084.032)	(237.875.370)
Pérdidas diversas y extraordinarias	(79.883.127)	(15.922.205)
	<u>(6.380.935.484) ✓</u>	<u>(3.712.718.707) ✓</u>
Superávit de recursos corrientes sobre gastos corrientes de la operación	<u>2.512.022.574</u>	<u>3.348.685.088</u> ✓
RECURSOS NO CORRIENTES DE LA OPERACIÓN		
Donaciones recibidas con cargo – Escuela Agrícola	1.689.227.459	-
Donaciones recibidas para gastos administrativos	1.727.398.588	992.592.843
	<u>3.416.626.047</u> ✓	<u>992.592.843</u>
GASTOS ADMINISTRATIVOS NO CORRIENTES		
Gastos Programa Junior Achievement	(685.862.877)	(478.235.517)
Gastos Proyecto BID – Cooperación Técnica	(435.843.167)	(28.685.745)
Gastos Convenio CIRD – Comité Paraguay Kansas	(480.240.670)	(2.027.100)
Gastos Convenio AVINA	(9.304.912)	(381.113.977)
Gastos Escuela Agrícola	(1.611.251.626)	(890.062.339)
Superávit de recursos no corrientes sobre gastos administrativos no corrientes	<u>1.805.374.421</u> ✓	<u>102.530.504</u>
Superávit de recursos sobre gastos del año	<u>4.317.396.995</u> ✓	<u>3.451.215.592</u> ✓

Las once notas que se acompañan forman parte integrante de estos estados contables.

Iniciado únicamente con fines de certificación

Carly Ann
 PricewaterhouseCoopers
 Asunción 08 MAYO 2003

ESTADO DE EVOLUCION DE DIFERENCIA ENTRE ACTIVOS Y PASIVOS

	Reserva de mantenimiento del valor del capital G	Reserva de mantenimiento BID SP/SD-87-08-PR G	Reserva Especial para fortalecimiento Programa Micro Finanzas G	Reserva Especial Junior Achievement G	Superávit acumulado de recursos sobre gastos G	Superávit de recursos sobre gastos del año G	Total G
Saldos al 1 de enero de 2001	2.320.627.232	262.783.683	-	-	5.802.613.700	2.247.230.262	10.633.254.877
Más (Menos):							
Transferencia del superávit del año anterior	-	-	-	-	2.247.230.262	(2.247.230.262)	-
Ajustes al Superávit de recursos y gastos de años anteriores (**)	-	-	-	-	(126.638.625)	-	(126.638.625)
Constitución de reservas facultativas (*)	893.193.411	46.623.936	-	-	(939.817.347)	-	-
Superávit neto del año	-	-	-	-	-	3.451.215.592	3.451.215.592
Saldos al 31 de diciembre de 2001	3.213.820.643	309.407.619	-	-	6.983.387.990	3.451.215.592	13.957.831.844
Más (Menos):							
Transferencia del superávit del año anterior	-	-	-	-	-	-	-
Constitución de reservas facultativas (***)	2.037.843.449	77.759.496	1.782.000.000	540.000.000	(4.437.602.945)	(3.451.215.592)	-
Ajustes al Superávit de recursos y gastos de años anteriores (**)	-	-	-	-	(12.416.739)	-	(12.416.739)
Utilización de las reservas especiales (Ver nota 8)	-	-	(526.513.817)	(101.652.890)	-	-	(628.166.707)
Superávit neto del año	-	-	-	-	-	4.317.396.995	4.317.396.995
Saldos al 31 de diciembre de 2002	5.251.664.092	387.167.115	1.255.486.183	438.347.110	5.984.583.898	4.317.396.995	17.634.645.393

(*) Reservas constituidas por decisión de la Asamblea General Ordinaria de fecha 4 de mayo de 2001. Ver nota 2.i

(**) Ver nota 2.g

(***) Reservas constituidas por decisión de la Asamblea General Ordinaria de fecha 19 de junio de 2002. Ver nota 2.j

Las once notas que se acompañan forman parte integrante de estos estados contables.

ESTADO DE FLUJOS DE CAJA

	Año que terminó el	
	31 de diciembre de	
	2002	2001 (*)
	G	G
I FLUJO DE CAJA DE ACTIVIDADES OPERATIVAS		
Actividades operativas corrientes		
Intereses cobrados	5.240.844.669	5.403.886.993
Intereses pagados	(46.099.866)	(33.119.255)
Otros ingresos diversos	41.256.619	34.221.791
Pagos efectuados a proveedores y empleados	(4.345.152.994)	(3.007.674.305)
Disminución / (Aumento) de colocaciones a plazo en entidades financieras locales	6.659.923.180	(1.967.365.558)
(Aumento) / Disminución de préstamos a clientes	<u>(6.597.911.315)</u>	<u>175.772.151</u>
Flujo neto de caja de actividades operativas corrientes	952.860.293	605.721.817
Actividades operativas no corrientes		
Donaciones recibidas de terceros	1.635.133.038	1.097.952.696
Pagos efectuados a proveedores y empleados	<u>(1.665.987.317)</u>	<u>(890.062.339)</u>
Flujo neto de caja de actividades operativas	<u>922.006.014</u>	<u>813.612.174</u>
II FLUJO DE CAJA DE ACTIVIDADES DE INVERSIÓN		
Adquisición de bienes de uso – Neto de bajas y/o ventas	<u>(499.942.231)</u>	<u>(86.397.315)</u>
Flujo neto de caja de actividades de inversión	<u>(499.942.231)</u>	<u>(86.397.315)</u>
III FLUJO NETO DE CAJA DE ACTIVIDADES FINANCIERAS		
Aumento / (Disminución) de deudas con organismos del exterior	<u>1.271.841.360</u>	<u>(367.941.220)</u>
Flujo neto de caja de actividades financieras	<u>1.271.841.360</u>	<u>(367.941.220)</u>
Incremento neto de caja	1.693.905.143	359.273.639
Diferencia de cambios por valuación de disponibilidades	415.958.201	243.606.779
Caja al inicio del año	<u>1.385.189.669</u>	<u>782.309.251</u>
Caja al final del año	<u>3.495.053.013</u>	<u>1.385.189.669</u>

(*) Ciertas cifras han sido reclasificadas a efectos comparativos.

Las once notas que se acompañan forman parte integrante de estos estados contables.

**NOTAS A LOS ESTADOS CONTABLES
31 DE DICIEMBRE DE 2002 Y 2001**

NOTA 1 – INFORMACION BASICA DE LA ENTIDAD

La Fundación Paraguaya de Cooperación y Desarrollo fue constituida en fecha 26 de febrero de 1985, obteniendo su personería jurídica el 12 de agosto del mismo año. Es una asociación civil sin fines de lucro, que opera actualmente con microempresas existentes, asistiéndolas económicamente con la concesión de créditos y capacitación. Esta asociación tiene por objeto la implementación de proyectos y programas que promuevan el desarrollo económico y social del país. Su finalidad principal es la de fomentar empleos para las clases más necesitadas, en interés de que puedan procurarse medios de ingresos permanentes y honestos, que eleven su nivel de vida y contribuyan a su integración social y económica a la comunidad.

En fecha 11 de mayo de 1988, por Decreto del Poder Ejecutivo N° 28.327 fueron aprobadas modificaciones al estatuto social de la Fundación, autorizadas por la Asamblea General Extraordinaria de fecha 20 de noviembre de 1987. Por lo señalado precedentemente y en virtud de lo estipulado en el Decreto del Poder Ejecutivo N° 10.218 de fecha 30 de agosto de 2000, la entidad está exonerada del pago del impuesto a la renta y del impuesto al valor agregado.

NOTA 2 – RESUMEN DE LAS PRINCIPALES POLITICAS CONTABLES

a. Bases de contabilización

Los estados contables se han preparado sobre la base de costos históricos, excepto para el caso de los saldos en moneda extranjera según se explica en el punto b. de la presente nota, y no reconocen en forma integral los efectos de la inflación en la situación patrimonial y financiera de la entidad, en los recursos y gastos de sus operaciones y en sus flujos de caja, en atención a que la corrección monetaria no constituye una práctica contable obligatoria en el Paraguay.

De haberse aplicado una corrección monetaria integral de los estados contables, podrían haber surgido diferencias en la presentación de la situación patrimonial y financiera de la entidad, en los recursos y gastos de sus operaciones y en sus flujos de caja al 31 de diciembre de 2002 y 2001. Según el índice general de precios del consumo publicado por el Banco Central del Paraguay, la inflación del año 2002 fue de 14,6% y la del año 2001 fue de 8,4%.

b. Moneda extranjera

Los activos y pasivos en moneda extranjera se valúan a los tipos de cambio vigentes al cierre del año, (1 US\$ = ₡ 6.900 al 31 de diciembre de 2002 y US\$ = ₡ 4.635 al 31 de diciembre de 2001). Ver nota 3.

Las diferencias de cambio originadas por fluctuaciones en los tipos de cambio, entre las fechas de concertación de las operaciones y su liquidación o valuación al cierre del año, son reconocidas en resultados.

c. Disponibilidades

Para la preparación del estado de flujos de caja se consideró dentro del concepto de caja los saldos en efectivo y disponibilidades en cuentas bancarias.

Al 31 de diciembre de 2002 la Fundación mantenía depósitos en cuentas corrientes -por US\$ 148.438 (equivalente a ₡ 1.024.222.200) y ₡ 533.211.645- en Citibank N.A. Sucursal Paraguay, cuyos fondos de disponibilidad restringida hasta el 10 de enero de 2003, provinieron de las cobranzas de los préstamos de la empresa local Chispa S.A. que fueron adquiridos por Citibank N.A. Sucursal Paraguay del Banco Alemán Paraguayo S.A. (en liquidación) – por cuenta y riesgo de la Fundación- en compensación de los depósitos a plazo fijo que la Fundación mantenía en dicho banco al momento de su intervención por parte del Banco Central del Paraguay (junio de 2002).

En fecha 10 de enero de 2003 el Citibank N.A. Sucursal Paraguay liberó la restricción que existía sobre la libre disponibilidad de los mencionados depósitos.

d. Colocaciones a plazo en instituciones financieras del país

Corresponden principalmente a depósitos a plazo fijo y certificados de depósito de ahorro, en guaraníes y en dólares estadounidenses, mantenidos por la entidad en bancos y financieras locales por plazos no mayores a 180 días, las que se valúan a su valor de costo más los intereses devengados no cobrados a la fecha de cierre.

Como se menciona en la nota 6 a los estados contables, al 31 de diciembre de 2002 existían ciertas colocaciones a plazo fijo de disponibilidad restringida, por estar garantizando préstamos obtenidos por la Fundación de entidades financieras locales.

e. Inversiones financieras en el exterior

Corresponden a fondos disponibles mantenidos por la Fundación al 31 de diciembre de 2002 – para su inversión posterior- en Citibank Private Bank (Estados Unidos) y a inversiones de corto plazo efectuadas por dicha entidad financiera del exterior, por cuenta y riesgo de la Fundación, en instrumentos financieros de renta fija emitidos por el Banco Nacional de París, cuyos saldos de capital e intereses han sido íntegramente cobrados en enero de 2003. Al 31 de diciembre de 2002 no existían limitaciones ni restricciones a libre disponibilidad de las mencionadas inversiones financieras en el exterior. Ver además nota 11.

Las inversiones financieras del exterior en cartera al 31 de diciembre de 2002 se valúan a su valor de costo más los intereses devengados no cobrados a dicha fecha, el cual no supera el valor razonable ni el valor estimado de realización de las inversiones financieras a dicha fecha.